

# LE BOSPHORE

## ABONNEMENTS

Un an

Constantinople	Ltq. 1
Province	8
Etranger	Frs. 80
Six mois	
Consulé	Ltq. 4
Province	4 50
Etranger	Frs. 45

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARÈS

Laissez dire; laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner; laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée.  
PAUL-Louis COURIER.

## RÉDACTION-ADMINISTRATION:

Galata, Inayet Han

7-9 et 10

(Au-dessus de la Poste Française)

Adresse télégraphique:

Bosphore-Galata

TÉLÉPHONE: Péra 1309

## QU'ON ÉCOUTE LE SULTAN ET CONSTANTINOPLE RESTERA LE SIÈGE DU KHALIFE

Cette fois-ci, nous n'avons pas assisté à un tour de passe-passe, et ce ne fut pas la Journée des Dupes. La chose est bien vraie : le cabinet Damad Férid pacha a été constitué, investi de la haute confiance du Souverain. Le nouveau grand-vézir apportera-t-il l'ordre au pays ? Nous ne pouvons prédir ce qu'il apportera, et nous nous garderons bien de l'admirer sans réserves ou de le critiquer sans motif, nous attendons ses actes, car on ne juge l'arbre qu'à ses fruits, mais nous ne cacherons pas notre joie de le voir adopter la ligne de conduite qui lui a été tracée par le Sultan dans le Hatt-i-Houmayou. L'autorité suprême, celle que non seulement les Turcs mais encore tous les musulmans de la terre reconnaissent comme leur guide le Khalife, condamne comme rebelles les forces nationales. Donc, Moustafa Kemal doit à l'instant déposer les armes ou déclarer que lui seul dans l'Islam se place au-dessus de la loi du Prophète.

Nous allons voir de quel côté le Khalifat trouvera ses plus fermes soutiens. Sera-ce du côté des Alliés ou du côté des Ennemis ? Il est pour le moins singulier, et c'est un fait historique d'une grande importance, que ce soit l'Europe chrétienne qui veuille indiquer et imposer le Sultan de Turquie comme le chef spirituel du monde musulman. Moustafa Kemal comprendra-t-il enfin son devoir ? Va-t-il s'incliner devant la parole sainte ? Tout le problème turc dépend de lui. Il tient en ses mains le sort de Constantinople. Et surtout qu'il n'aille pas escamper le désir qu'aurait la Conférence de la paix d'en finir avec la question d'Orient par un compromis de faiblesse et de lassitude. Les vainqueurs sont résolus à faire respecter leurs volontés, toutes leurs volontés, et la France elle-même, bien que cruellement mutilée, bien qu'ayant perdu le meilleur de son sang, est toujours assez forte pour dompter ceux qui voudraient la défier. Les nationalistes ne compteront pas davantage sur la désunion des Alliés. Ils ont entendu MM. Lloyd George et Millerand : ces premiers ministres ont déclaré en termes énergiques, avec l'approbation éclatante des parlements de Londres et de Paris, que l'Angleterre et la France étaient indissolublement unies. Rien ne saurait diviser ces deux grandes puissances dès qu'un danger extérieur menacerait l'une d'elles. Qu'on se le dise une fois pour toutes à Angora et ailleurs.

Un de nos amis affirmait hier que le Hatt-i-Houmayou est un résumé de tout ce que dit le *Bosphore* depuis cinq mois. Et cet ami n'est pas le premier venu, il remplit à la Porte des fonctions importantes. Il fut un de ceux qui donnèrent leur enthousiaste adhésion à la Révolution jeune-turque. Il fit même partie du comité Union et Progrès au sein duquel il joua un rôle de premier plan. C'est un désenchanté, mais l'amertume des souvenirs n'enlève rien à sa clairvoyance. Il connaît admirablement son pays. Or, il nous a toujours dit que nous avons pris le bon chemin. Aujourd'hui, il veut

bien constater que la proclamation du Sultan couronne pour ainsi dire la campagne que nous avons menée dans ce journal. C'est pour nous un encouragement des plus précieux. Que peuvent insinuer désormais nos confrères de Stamboul qui nous ont accusés d'être les ennemis de la Turquie ? C'est le Sultan lui-même qui nous couvre. De ses lèvres sont tombés les mêmes mots que notre plume n'a cessé d'écrire depuis que nous avons pris position dans le débat anatolien. Nous continuerons donc comme par le passé à mener le bon combat, d'autant plus que par ses dernières décisions la Conférence de la paix nous a aussi donné pleinement raison. Nous le constatons avec quelque fierté et sans fausse modestie : jamais on n'obtint dans un journal victoire plus complète. Cela nous incite à répéter à Moustafa Kemal les conseils que nous lui avons prodigués chaque jour dans ces colonnes. Veut-il oui ou non sauver les débris de l'empire ottoman ? Qu'il reste tranquille. Qu'il n'agrandisse pas la plaie qui saigne au flanc de la Turquie ! Qu'il laisse les malheureux paysans d'Anatolie travailler dans ces champs qu'ils ont dû trop longtemps déserter pour courir aux armes ! Qu'il ait pitié de ce peuple qui ne sort de la guerre que pour entrer dans le brigandage ! Qu'il n'insulte plus aux soldats du Droit et de la Liberté ! Qu'il n'assassine plus les vieillards, les femmes et les enfants ! Qu'il montre que la nation ottomane fut réellement entraînée au crime par une bande de fous ! Qu'il laisse à la Porte seule le soin de discuter avec les maîtres de l'heure qui siègent au Conseil suprême. Qu'il ne cherche pas à démolir l'œuvre de la Victoire. Il doit accepter l'inévitable. Les décisions ont été prises à Paris et à Londres sur les conditions qui seront dictées à la Turquie. Ni lui ni aucun autre Enver ne parviendrait à les modifier dans leur sens général. Tout au plus s'il serait possible de les adoucir en certains points de détail. Et c'est ce que marque de façon très explicite le Hatt impérial. Se révolter ? ce n'est pas là, certes, le moyen d'obtenir quelques atténuations. On ne ferait qu'exaspérer l'opinion publique interalliée qui pousseraient aux solutions extrêmes. Ou Moustafa Kemal sera docile et sage ou les Turcs risquent d'être relégués définitivement en Asie. Que le chef du mouvement national choisisse entre le salut de l'empire et son orgueil. En tout cas, la responsabilité du Sultan est dès maintenant dégagée grâce à l'habile coup de barre de Damad Férid pacha. Il a prononcé les paroles qui s'imposaient dans les circonstances actuelles. Qu'on l'écoute, et Constantinople restera le siège du Khalife.

Michel PAILLARÈS

P. S. — Dans mon article d'hier, par suite d'une coupure de la censure, on ne comprend pas de qui je veux parler lorsque j'écris : « D'autre part, de par ses traditions libérales, elle est obligée de veiller, etc. » C'est de la France qu'il est question.

## LES MATINALES

J'ai assisté l'autre jour chez des amis à une conversation passionnante. Il y avait là quelques dames très mondaines et très élégantes dont le visage soucieux faisait peine à voir.

— Vous ne savez pas, ma chère, j'ai fini par la mettre dehors. Elle était devenue insupportable.

— Depuis hier j'en ai fait autant, moi aussi, pour ma cuisinière et ma femme de chambre.

— Je suis sans bonne également, ajoute une troisième. Telle que vous me voyez je fais mon ménage depuis huit jours. On ne trouve plus de domestiques. Il s'en est présenté une, de la part d'une vieille amie, et elle n'a pas hésité à me poser, parmi d'autres conditions, celle de ne recevoir jamais des reproches vu son état nerveux. Pauvre petite.

— Il y a cependant des bureaux de placement où l'on peut aller chercher, je crois, insinua une voix d'homme.

— Ah oui, les bureaux de placement. Parsons-en. Tantôt fermés toute la matinée, tantôt ouverts l'après-midi pendant quelques heures, juste le temps d'encaisser une taxe contre la promesse qu'on « enverra de braves personnes le lendemain ».

— Et ces braves personnes, quand elles viennent par hasard, s'emploient de leur mieux à vous voler ce qu'elles trouvent de mieux... — Non, je vous le dis en vérité. C'est une désolation.

Sur ce sujet la conversation peut se prolonger indéfiniment. Il préoccupe, d'ailleurs, tous les milieux où l'on se rend compte que les domestiques sont nos maîtres. C'est une belle chose, vraiment, que l'émancipation sociale ainsi conçue. De temps en temps les journaux s'occupent de la question dans une note placée. Mais on souhaiterait qu'ils s'en occupassent d'une façon plus grave comme il convient d'étudier les problèmes d'utilité publique, surtout quand, sous prétexte de les résoudre, des hommes d'affaires trop malins s'organisent en association pour exploiter la crédulité des fous...

Un mouvement national,  
LE MOUVEMENT DE MUSTAFA KEMAL

## ALLONS DONC !

Le ministère Salih pacha est par terre. Il a cédé la place à Damad Férid pacha. Pourquoi Salih pacha a-t-il quitté la scène politique ? C'est parce qu'il n'a pas voulu agir contre les forces nationalistes ou, à proprement parler, parce qu'il n'a pas voulu être désagréable à ce qu'on appelle pompeusement *Hareketi millî* (mouvement national).

Salih pacha s'est piqué d'être un homme de scrupule.

Mais, en l'occurrence, son scrupule a-t-il sa raison d'être ?

C'est ce que nous allons examiner.

La susceptibilité de Salih pacha ne peut être justifiée que lorsqu'il sera démontré que le mouvement à la tête duquel se trouve Moustafa Kemal s'inspire de sentiments réellement désintéressés et hautement patriotiques.

Non seulement dans les milieux chauvinas de Turquie, mais même dans certains cercles d'Europe, on attribue à ce mouvement des vertus qu'il est loin de posséder.

C'est ainsi qu'aujourd'hui nous avons vu des journalistes européens de marque glorifier, exalter le mouvement dit national, en lui attribuant des intentions louables, des tendances élevées !

Que représente, en réalité, ce mouvement ?

C'est un mouvement provoqué sous l'influence des sentiments les plus bas et les plus égoïstes.

En effet, il n'y a qu'à regarder de près ces meneurs, la classe sociale à laquelle ils appartiennent, les vrais mobiles auxquels ils obéissent, pour être édifiés sur le caractère et l'essence de ce mouvement.

Nous trouvons parmi eux, d'abord, tous les militaires qui ont été les artisans de la débâcle turque et qui ont un compte à rendre pour leur incapacité, leur incertitude et leur trahison envers le pays. Non seulement ces aventuriers s'efforcent d'échapper à la responsabilité de leurs actes, mais encore ils cherchent à entretenir l'esprit militariste dans la nation, pour conserver intacte l'hégémonie militaire.

Nous voyons ensuite les militaires qui, après la démobilisation, en rentrant chez eux, se sont trouvés dans la misère, ainsi que les officiers de carrière qui prévoient, à la suite de la conclusion de la paix, un rétrécissement des cadres de l'armée.

Si nous passons aux meneurs civils, nous trouverons à leur tête : tous les auteurs et les fauteurs d'explosions, des massacres, des pillages dont furent victimes les populations arméniennes et grecques.

Ces criminels ont des raisons de redouter, au même titre que les militaires, l'heure terrible où ils seront jugés par la nation.

Il faut citer encore tous les exploitants, tous les spoliateurs des masses populaires, ceux qu'on appelle communément « les mulâmetzian », c'est-à-dire, les féodaux, les influents, les notables, certains chefs de tribu, tels Abaza Hassan pacha, İbcher pacha, etc., qui craignent l'établissement, après la paix, d'un régime gouvernemental capable de mettre fin à leurs méfaits, à leur influence pérnicieuse et néfaste, à leur arbitraire criminel.

Voilà les meneurs du mouvement d'Antonie.

Quant à ceux qui sont « menés » par eux, ou bien quant aux troupes, celles-ci ne valent pas plus que les chefs. Elles sont recrutées parmi la plus basse classe de la population, parmi les désœuvrés, les voleurs, les brigands. En effet, c'est un fait de notoriété publique que les « tchétés » de Moustafa Kemal ont été formés par le contingent des criminels de droit commun qui étaient les hôtes des prisons turques dont a largement ouvertes les portes, pour en fabriquer des « héros nationaux », des défenseurs de la patrie !

La population laborieuse, les honnêtes gens n'ont pas fait cause commune avec ces coupeurs d'une nouvelle aventure, aussi néfaste, aussi dangereuse pour la Turquie que l'entrée en guerre de 1914.

Et si par hasard ils collaborent à l'œuvre insensée de Moustafa Kemal, ils le font sous la menace, par contrainte.

D'ailleurs, les procédés de Moustafa Kemal et des ses séides, la contribution obligatoire, l'enrôlement forcé, imposés à une malheureuse population qui a été saignée à blanc et qui a été ruinée par la guerre la plus formidable, et la plus atroce que l'humanité ait jamais vue, ces procédés révoltants des meneurs, dis-je, et les insurrections qu'ils provoquent, complètent le tableau que nous venons de tracer.

Un mouvement patriote, désintéressé, idéal, le mouvement de Moustafa Kemal ! Allons donc !

C'est la révolte des traitres, des tyrans, des criminels, des gens s'inspirant des passions les plus égoïstes, des mobiles les plus inavouables.

Voilà comment les scrupules de Salih pacha, celui-là même qui a traité avec l'aventurier en chef au nom de l'ancien grand-vézir Rıza pacha, se trouvent pleinement justifiés !

Z.

## LA POLITIQUE

Le Sultan et le mouvement nationaliste

Nous disions l'autre jour que l'arrivée au pouvoir de Damad Férid constitue une page nouvelle dans l'histoire de la Turquie. Le Sultan lui-même en a écrit les premières lignes dans le réscri de nomination du nouveau grand-vézir condamnant d'une façon expresse le mouvement nationaliste.

Jusqu'à présent, la Couronne s'était abstenu de donner son sentiment à l'endroit des forces nationales. Ce n'est point que l'action révolutionnaire de Moustafa Kemal qui détruit directement l'autorité tout autant que le prestige du Khalifat et du Sultanat, ait pu jamais plaire au palais impérial. Si nous n'étions pas liés par le secret, nous pourrions citer certaines paroles impériales très significatives que, dès l'automne dernier, nous rapportaient des personnalités de haute confiance qui avaient approché le Souverain.

L'œuvre néfaste de Djémal pacha au ministère de la guerre, et de son chef d'état-major Djevad qui sont actuellement à Malte, méditant les inconvenients d'une politique à double face, n'a jamais trompé les cercles de la Cour. Suivant une phrase forte qu'un prince nous répétait, le département de la guerre était à ce moment le véritable « odjak » de l'Union et Progrès. C'était là un diagnostic certain, à l'évidence duquel bien des personnes ne voulaient pas encore cependant se rendre.

Mais le Sultan, respectant la Constitution, ne voulait pas intervenir dans les attributions du pouvoir exécutif, seul responsable de par la loi. A l'heure actuelle, l'abstention n'est plus possible, car le trône lui-même menace de crouler avec le pays qui va à l'abîme.

Dans le « Hatt-i-Houmayou », de lundi dernier, le Sultan apprécia d'une façon publique et avec toute la haute autorité de son caractère de Sultan et de Khalife, le mouvement nationaliste. Les termes du réscri impérial sont nets. Ils démontrent le mouvement nationaliste dès son origine. Que nous sommes loin du désaveu ambigu que proposait Salih pacha aux Alliés et sur lequel l'accord n'a pu se faire, et pour cause ! L'ex-grand-vézir ne voulait pas admettre que, dès le début, Moustafa Kemal poursuivait des buts germano-jeune-turcs, et non le salut du pays. Il ne voulait pas approuver que

## SERVICE SPECIAL

du BOSPHORE

deux dépêches censurées

## La conférence de San Remo

Londres, 6 avril

M. Lloyd George se rendra à San Remo par mer.

M. Clemenceau

Athènes, 6 avril

M. Clemenceau a fait savoir à M. Philarétos que malgré son très vif désir de se rendre à Athènes il ne pourra pas donner suite à ce projet, étant pressé de regagner Paris.

## Les indemnités de la Grèce

Athènes, 6 avril

M. Venizelos demanda au Congrès de Londres des indemnités pour les dégâts commis par les Turcs en Thessalie depuis 1897, pour les pertes subies par les sujets grecs durant la dernière guerre et pour les dépenses que la Grèce subit maintenant du fait des forces considérables qu'elle entretient à Smyrne à cause de la Turquie. Ce point de vue a été agréé.

M. Venizelos ne saurait être de retour avant la solution officielle de toutes les questions intéressantes de la Grèce.

## Le congrès panchrétien

Paris, 6 avril

Le congrès panchrétien se réunira prochainement à Genève à l'effet de discuter le développement de rapports plus intimes entre toutes les églises chrétiennes.

## France et Angleterre

Paris, 6 avril

Une personnalité diplomatique a déclaré à l'« Intransigeant » que le problème turc a été réglé d'une façon qui a mis en évidence un

## FRANCE ET ALLEMAGNE

## Les troupes françaises occupent Francfort et Darmstadt

Paris, 6. T.H.R. — Conformément aux décisions qui ont été notifiées au gouvernement de Berlin par M. Millerand, les troupes françaises du Rhin ont reçu lundi soir ordre de se mettre en mouvement pour occuper les villes de Francfort, Hanau, Darmstadt, Dieburg et Hombourg. Elles ont occupé mardi matin Francfort et Darmstadt sans incident.

Le général Degoutte, commandant les troupes françaises, a adressé aux populations rhénanes une proclamation disant que l'occupation prendra fin aussitôt que les troupes de la Reichswehr auront évacué la zone neutre.

D'autre part, M. Millerand, pour éclairer les gouvernements étrangers sur le caractère exact des mesures qui viennent d'être prises, a adressé une note à tous les représentants de la France à l'étranger où il expose que la France ne nourrit aucune pensée hostile à l'égard de l'Allemagne, mais le gouvernement allemand, malgré ces affirmations réitérées, a cédé à la pression du parti militaire et n'a pas craint d'enfreindre les stipulations les plus impératives, les plus solennelles du traité de Versailles. Les articles 42 et 44, ajoute cette note, constituent pour la France une sauvegarde si indispensable que le projet de traité de garantie franco-anglo-américain vise dans son article 1 comme casus foederis l'éventualité où ces dispositions ne suffiraient pas à assurer notre protection.

La situation qui vient d'être créée par la brusque offensive des troupes allemandes dans le bassin de la Ruhr oblige le gouvernement français à envisager aujourd'hui des mesures militaires dont l'exécution ne saurait être différée. Ces mesures ont pour but unique de ramener l'Allemagne au respect du traité. Elles ont exclusivement un caractère d'assaut et de précaution.

## Déclarations de Mgr Dorotheos

## locum-tenens du patriarchat œcuménique

(Par dépêche de notre correspondant athénien) Le Patriarche d'Athènes publie une interview de son correspondant avec le locum-tenens du patriarchat œcuménique.

Mgr Dorotheos a déclaré à notre confrère :

« Nous sommes sur des charbons ardents. La situation des Chrétiens en Thrace et en Anatolie est menaçante. Nous constatons néanmoins depuis quelques jours une certaine amélioration grâce aux recommandations des Français et aussi, sans doute, à l'occupation de Constantinople que nous avons accueillie avec joie. Cette occupation marque en effet, l'étape la plus importante vers la réalisation de nos vœux. Les Anglais se comportent envers nous avec une extrême bienveillance et s'emparent de donner satisfaction à toutes nos demandes. Nous sommes sûrs que les grandes puissances démocratiques, venues ici en libératrices, ne nous abandonneront pas. »

## En Macédoine

(De notre correspondant particulier)

M. Goudas, inspecteur du ministère de l'agriculture a déclaré que la Macédoine deviendra une source de grandes richesses grâce aux mesures prises par le gouvernement hellénique telles que : expropriations de grandes propriétés, libération des paysans, formation de coopératives agricoles dans tous les villages, distributions d'instruments aratoires et de semences, relèvement des familles ruinées par la guerre, octroi de prêts aux cultivateurs par la Banque Nationale etc.

Une grande société française a été constituée pour donner une impulsion vigoureuse à l'exploitation agricole de cette région.

## LE RAVITAILLEMENT

## DÉCLARATIONS DE SALIH BEY

Salih bey, président de la commission du ravitaillement, a déclaré à un journal d'outre-mer qu'il ne saurait dire quelle quantité de farine existe actuellement à Constantinople. En tout cas, ce stock est assez important. Pour le moment, la capitale est ravitaillée par l'Amérique et les embarcations qui apportent les produits des rives voisines. Par mesure de prudence, la farine est fournie aux fours contre vécika.

Dans les circonstances présentes, la commission ne compte pas appliquer à la viande des prix maxima.

En terminant, Salih bey a déclaré qu'aucune inquiétude ne doit être nourrie quant au ravitaillement, mais que le public sera obligé d'acheter un peu plus cher les articles dont il a besoin.

les massacres de malheureux chrétiens, et le pillage et le vol d'armes.

Le recrue impérial fait table rase de tout. Il place la question dans sa vraie situation. Il ne manquera pas d'avoir en Anatolie, une répercussion certaine. C'est le Souverain qui parle, ayant voulu dans l'orientation nouvelle que va suivre la Turquie, exprimer le premier sa pensée.

L'Informer

## ECHO ET NOUVELLES

## Ministère des affaires étrangères

Damad Férid pacha a passé hier la plus grande partie de la journée au ministère des affaires étrangères où il a reçu de nombreuses visites de félicitations. Les chefs des diverses sections de l'Entente libérale ont été également reçus par le grand-vézir.

## Un démenti de M. Boghos Nubar

M. Boghos Nubar adresse aux journaux arméniens une lettre où il dément l'assermentation du chef Abdül Kadi effendi, publiée par le *Verchine-Lour* et selon laquelle les Kurdes ayant demandé l'envoi au Kurdistan d'une mission à l'effet d'établir sur place quel élément formerait la majorité dans ces régions, M. Boghos Nubar y aurait consenti.

Le chef de la délégation arménienne déclare cela inexact. Aucune demande de cette nature n'a été formulée par les Kurdes et lui-même n'a pas eu par conséquent à l'accepter.

Conformément à l'accord signé avec Chérif pacha, tous les litiges seront soumis à la Conférence.

## Patriarcat arménien

L'archevêque de Gibraltar, en compagnie d'un dogman, s'est rendu hier au patriarcat arménien, à l'effet de rendre *locum tenens*, Mgr Naroyan, la visite que celui-ci lui avait faite.

A la demande de l'archevêque, Mgr Naroyan lui a remis un exemplaire de l'*Histoire de l'Eglise arménienne* écrite en langue française par feu Mgr Ormanian.

## France et Italie

Rome, 7. T.H.R. — Dans les milieux italiens autorisés, on fait ressortir avec une vive satisfaction la solennité de la manifestation d'amitié franco-italienne qui vient d'avoir lieu à Nice et la cordialité significative des discours qui ont été prononcés à cette occasion par le président de la République française ainsi que par le prince d'Udine.

## Préfecture de la ville

Selon des informations recueillies hier soir, Nébil bey, commissaire des différentes sociétés près la Préfecture de la ville et frère de Djemil pacha, ministre des travaux publics, sera incessamment nommé préfet de la ville.

## La Conférence de Londres

Londres, 6. T.H.R. — La section politique du Conseil a tenu trois séances afin de terminer les clauses secondaires du traité de paix avec la Turquie.

M. Scialoja qui a tant de fois déjà adjourné son départ pour l'Italie, compte quitter Londres pour Rome à la fin de la semaine.

Quant à M. Lloyd George, on déclare qu'à son retour de Crimée il ne passera que quelques jours à Londres avant son départ pour le Continent.

## Meurtre d'un général russe

Le général Romanowsky, chef d'état-major du général Dénikine, a été assassiné hier, à coup de revolver, par un inconnu.

## Une enquête est ouverte.

## M. Clemenceau à Athènes

Le conseil exécutif de la Ligue des Irredimés a décidé d'inviter M. Clemenceau, pendant son séjour à Athènes, à une réception d'honneur au cours de laquelle la Ligue lui offrira des statuettes en or représentant la Liberté rompt les liens de l'esclavage avec l'inscription suivante : « Les Hellènes irredimés au grand Français, leur défenseur ».

## Les Juifs silésiens

Gieszy (Teschen), 6. T.H.R. — Le bureau polonais de presse communique : Le journal polonais *Gazeta Gieszy* publie l'appel du rabbin de Tarnopol, le Dr Samuel Taubel, ci-devant rabbin à Skoczow, en Silésie de Teschen.

Il y est dit entre autres : « Le moment approche qui décidera du changement de votre ancienne nationalité. On ne peut même pas douter un seul moment que ces milliers de Juifs, par leurs convictions et leurs sentiments de cœur, ne voudraient pas être réunis à la République polonaise. Vous tous connaissez la langue polonoise. Cessez, comme au temps du régime autrichien, de vous laisser employer comme instruments pour les buts politiques ! Mais suivez la voix de votre conscience. Eloignez la langue allemande de vos écoles, de vos synagogues, et tâchez de vivre en bons termes avec le peuple polonois auquel la Providence vous a joints. »

## Banque de la Méditerranée

Nous avons le plaisir d'annoncer l'arrivée de M. Antoine Calvocoressi nommé directeur général de la Banque Commerciale de la Méditerranée qui installera bientôt ses services dans l'ancien local de la Deutsche-Orient Bank à Galata. Cette nouvelle banque est une création de la Banque de la Seine dont le conseil d'administration est composé de personnalités de la haute finance parisienne.

M. G. Tanqueray bien connu sur notre place, est l'administrateur délégué de cet établissement appelé à prendre une place marquante parmi les grandes banques de Constantinople.

les massacres de malheureux chrétiens, et le pillage et le vol d'armes.

Le recrue impérial fait table rase de tout. Il place la question dans sa vraie situation. Il ne manquera pas d'avoir en Anatolie, une répercussion certaine. C'est le Souverain qui parle, ayant voulu dans l'orientation nouvelle que va suivre la Turquie, exprimer le premier sa pensée.

L'Informer

## La question du pain

Le four d'Ortakeuy ayant fabriqué avant-hier une qualité de pain qui n'a pas été jugée conforme au règlement, 180 pains ont été saisis et le boulanger a été déféré à la cour martiale.

## Le ravitaillement

Ce département est en train de subir une nouvelle transformation. En effet suivant la décision prise par le nouveau ministre de l'intérieur, la commission du ravitaillement sera dissoute. Les affaires du ravitaillement seront désormais gérées par la préfecture de la ville qui procéde déjà à l'organisation de ce service.

## Commandement de la place

Ghalib pacha, ex-directeur général de la sûreté, ex-commandant de l'armée du Hedjaz, est désigné comme futur commandant de la place. Le ministre intérieur de la guerre a mandé hier Ghalib pacha et c'est entretenu longuement avec lui.

## Le tarif du gaz

Le conseil d'Etat a rejeté la proposition de la compagnie du gaz de Cadice qui demandait de porter le prix du mètre cube de P. 5 à P. 7 1/2. Le conseil a admis par contre le principe de faire varier le tarif du gaz suivant les fluctuations du charbon.

## Patriarcat œcuménique

Hier à 3 h. p.m. S. G. Mgr Dorotheos *locum tenens* du Patriarcat œcuménique, accompagné des métropolites de Viz et de Kirk-Kilissé et de M. M. Hazzopulo et Casanova, membres du conseil national a rendu à l'archevêque de Gibraltar M. Night la visite que l'éminent prélat avait officiellement faite au patriarchat du Phanar.

Au cours de cette visite des discours chaleureux avaient été échangés. Mgr Dorotheos a promis à l'archevêque de Gibraltar que la grande Eglise orthodoxe se fera représenter au Congrès chrétien qui sera tenu à Londres.

## Cour martiale

Le premier bureau de la cour martiale présidé par Essad pacha a rendu un non-lieu en faveur de Halid bey, frère de Mahmoud Chevket pacha, accusé d'accaparement.

\* \* \*

Le non-lieu prononcé par le juge d'instruction en faveur de Habib bey, propriétaire du « boulgour palace » n'a pas été approuvé par le procureur général.

\* \* \*

Mansouri zadé Said bey, impliqué dans les crimes des déportations arméniennes ne s'étant pas présenté dans les délais fixés, sera assimilé aux sécrétaires responsables de l'Union et Progrès,

## Les maisons démontables

Une société française a exposé à Sultan-Ahmed un modèle de maison démontable, à l'instar de celle élevée à Courouchesme par une société américaine.

Un représentant de la dite société s'est adressé à la préfecture de la ville, demandant qu'un emplacement lui soit indiqué afin d'y élever une maison démontable dont l'extérieur sera en acier et l'intérieur en bois. L'autorisation nécessaire sera prochainement accordée.

## Société de Géographie

Les membres de la Société de Géographie sont instamment priés de vouloir bien assister à l'assemblée générale qui aura lieu dimanche 11 avril, à 11 h. du matin à l'Union Française. « Compte-rendu de l'exercice précédent. Renouvellement partiel du Bureau. »

Cette assemblée sera suivie à midi et demi du déjeuner mensuel, auquel MM. les officiels de terre et de mer sont invités à assister au même titre que les membres de la Société.

Prix du déjeuner 1 Livre 25. Prière de se faire inscrire chez M. Mitzi gérant de l'Union Française. L'inscription sera close le samedi soir 10 avril.

## Un nouveau service

## de Navigation

Nous apprenons avec un vif plaisir que la Société « Les Affréteurs Réunis » de Paris, qui occupe une des premières places dans la marine marchande française vient d'inaugurer deux lignes de navigation pour le Levant. Ces lignes desserviront régulièrement le départ de Galatz et de Constantinople, les ports de Smyrne, Le Pirée, Gênes, Marseille, Bordeaux, le Havre, Anvers et l'Angleterre.

La Société « Les Affréteurs Réunis » qui possède une flotte de 45 navires compte prendre dans le trafic du proche Orient la place laissée vacante par les lignes allemandes du Levant.

Monsieur Jean Stern Administrateur-Directeur de la Société « Les Affréteurs Réunis » vient d'arriver à Constantinople sur le paquebot *Eros*, en vue de l'organisation des services.

Nous sommes heureux de féliciter « Les Affréteurs Réunis » pour son heureuse initiative à laquelle nous assurons par avance un succès certain.

## A la commission d'exportation

La commission d'exportation a tenu hier une réunion au cours de laquelle elle a pris connaissance des communications arrivées de plusieurs villes, et notamment de Tchataldjia, d'Ismid et de Samson, déclarant qu'il existe en ces localités des stocks superflus de céréales et de denrées. La commission a décidé de s'adresser au ravitaillement et à la Chambre de commerce pour demander leur transport à Constantinople.

La commission a, en outre, décidé d'autoriser l'exportation des stocks d'huile non comestible se trouvant dans les fabriques de savon.

Les délibérations ont porté également sur les 600 tonnes de coke accumulées à l'usine à gaz de Cadice et que la Société désire exporter en Roumanie où on offre environ 65 à 70 livres la tonne alors que le prix offert sur place n'est que de 42 livres.

La commission s'est déclarée disposée à autoriser l'exportation de ce coke à condition que le tarif du gaz en soit influencé.

## Le marché

Voici les quantités de denrées apportées sur le marché parmi les tout derniers arrivages : 32.900 kilos de sucre ; 106.450 kilos de riz ; 7.125 kilos de café ; 1.600 kilos de harengs ; 1.300 kilos d'olives ; 9.900 kilos de macaroni ; 2.450 de savon ; 312.390 kilos de farine ; 10.000 sacs d'orge de Roumanie.

En outre, de grands stocks de farine ont été commandés au Canada.

## AVIS

La Maison FERNAND BELON de Paris informe l'élegant clientèle de Constantinople qu'elle exposera à partir du jeudi 8 au samedi 10 courant de 10 heures à midi et de 2 heures à 6, ses modèles dernières créations, des plus grandes Maisons de Paris, chez Strongillo Grande Rue de Pétra, dans son salon du 2<sup>e</sup> étage.

## En quelques lignes...

La commission du ravitaillement vient de découvrir que 970 sacs de farines, fournis au meunier Malik effendi, ont été détournés par lui dans un but de spéculation. Le dossier d'enquête a été remis au ministère de l'intérieur.

L'ex-ministre des affaires étrangères Moustafa Réchid pacha, vient d'être opéré d'un abcès au visage. Il se trouve encore en traitement à l'hôpital Chifa-Yourdou.

Il a été décidé de repeindre le pont de Galata.

La commission de réorganisation des cadres de la marine a tenu avant-hier une réunion.

Les étudiants turcs se trouvant en Europe seront mandés à Constantinople, durant les vacances, pour rendre compte des études qu'ils ont faites.

# DERNIÈRES NOUVELLES

## Le Cabinet

De nos informations puisées à une source officielle ainsi que de déclarations par un membre du cabinet, il ressort que le gouvernement est en train, de préparer une proclamation où la teneur du *Hatt* impérial est expliquée et précisée. Le texte en a été rédigé par le ministre de l'intérieur. En conséquence, tant que cette proclamation n'aura pas été approuvée par le conseil des ministres et que celui-ci n'aura pas arrêté sa ligne de conduite, il se situe prématûrement de se livrer à des pronostics au sujet des sanctions que compte prendre le gouvernement.

Néanmoins, nous pouvons assurer que des changements importants auront lieu parmi le haut personnel des divers départements. Toutefois, ces changements sont subordonnés à la décision qui sera prise relativement à la ligne de conduite du gouvernement.

Il nous revient également que le cabinet expose son programme de politique extérieure et intérieure en un langage dont l'extrême clarté formera en quelque sorte un contraste avec les documents analogues rédigés et publiés jusqu'ici. Dans cet exposé, le cabinet dira avec quelle sincérité et quel esprit de résolution il compte — en ces circonstances si décisives — travailler pour assurer le salut du pays.

Le cabinet estime que la politique à double face suivie jusqu'à ce jour a été néfaste à l'Etat. Il est, par conséquent, résolu à suivre une ligne de conduite diamétralement opposée, c'est à dire droite et sincère. Il a la ferme conviction que cette politique lui assurera le succès.

## Conseil des ministres

Les ministres se sont réunis hier en conseil, vers le tard, sous la présidence du grand-vézir Damad Férid pacha. Les délibérations ont principalement porté sur l'examen du programme d'action du cabinet.

1 nouvelle censurée

## Les locaux évacués

Le local Dar-ul-Chéfakat (école des orphelins) a été évacué. Les cours en sont provisoirement suspendus.

## DÉPÊCHES DES AGENCES EN ALLEMAGNE

Paris, 6. T.H.R. — Les troupes françaises massées sur le Rhin, dépassant la tête de pont de Mayance, occupent le 6, au matin, sans incident la ville de Francfort. Elles occupent aussi Hombourg, Hanau, Darmstadt et Dieburg.

Cette action n'implique aucune pensée de conquête, comme l'a formellement déclaré M. Millerand. Elle a simplement pour but d'exercer une pression sur le gouvernement allemand qui, malgré les avertissements répétés de la France, a violé les articles essentiels du traité de

paix en introduisant dans une zone neutre des forces qu'il n'était nullement autorisé à faire entrer.

La seule division qui était massée dans les environs de Munster et qui marche aujourd'hui vers Essen et Mulheim, comprend 14 bataillons, 4 escadrons et 13 batteries soit plus de 20,000 hommes.

Il faut encore ajouter les forces qui se sont déjà emparées de Duisbourg et les 30 000 hommes qui, en vertu de la note du 9 août 1919, étaient autorisés à faire la police dans la zone neutre. C'est un total de près de 100 000 réguliers allemands qui opèrent sur la rive droite du Rhin, dans une région où les auteurs du traité de Versailles ont entendu que jamais armée allemande ne devrait pénétrer.

Cette situation est d'autant plus intolérable pour la France que d'après les informations du gouvernement français, l'occupation de la Ruhr est une des mesures essentielles des auteurs du coup d'Etat, Kapp et Lüttwitz.

Les effectifs sont entièrement disproportionnés à l'œuvre qu'il s'agit d'accomplir : réduire quelques bandes de mandarins qui profitent de l'état de trouble pour piller.

En face de cette armée de 100 000 hommes, il n'y a pas plus de 10 000 spartiates ou prétendus tels, sommairement fusillés. Les villes sont bombardées par des canons de lourd calibre. Des autos-tanks et auto-mitrailleuses entrent en action sans aucune nécessité.

Le gouvernement français avait le droit d'estimer que cette offensive militaire de grande envergure était néanmoins disproportionnée aux nécessités du moment. L'occupation française cessera dès que la Reichswehr aura évacué la zone neutre.

### La note de M. Millerand

Cette note expose les faits de la manière suivante :

La première demande d'entrée des troupes allemandes supplémentaires dans la Ruhr a été formulée au lendemain du mouvement insurrectionnel, par les autorités militaires, le 15 mars. Elle a été renouvelée de Berlin, le 17, au nom du gouvernement légitime, par le sous-secrétariat d'Etat von Haniel, demeuré à Berlin avec le consentement au moins implicite du gouvernement insurrectionnel.

Tous les renseignements provenant des missions alliées et des hautes commissaires britanniques, belge et français (télégramme de Coblenz du 2 avril, à 14 heures 06) n'ont cessé de nous signaler une intervention militaire allemande dans la Ruhr comme n'étant pas nécessaire par la situation et présentant les risques les plus graves au point de vue de la sécurité tant pour la population ouvrière que pour la région minière.

Si les clauses du désarmement avaient été exécutées par le gouvernement allemand, il ne se serait pas trouvé à Berlin, le 13 mars, en face de troupes insurrectionnelles qui auraient dû être licenciées. L'armée rouge n'aurait pas pu puiser dans les dépôts d'armes et de munitions qui auraient dû nous être livrés pour être détruits. Les articles 42 et 44 constituent

pour la France une sauvegarde si indispensable que le projet du traité anglo-franco-américain les vise dans son article premier comme *casus fæderis*.

L'éventualité où ces dispositions ne suffiraient pas à assurer notre protection par suite de la situation qui vient d'être créée par la brusque offensive des troupes allemandes dans le bassin de la Ruhr, nous oblige à envisager aujourd'hui des mesures militaires dont l'exécution ne saurait être différée. Ces mesures ont pour unique objet de ramener l'Allemagne au respect du traité. Elles ont exclusivement un caractère d'astreinte et de précaution.

### LA QUESTION KURDE A PROPOS DU CHEIKH ABDUL-KADIR

Nedimeddine Husséine bey, membre fondateur du parti national kurde, a fait une déclaration à un de nos collaborateurs.

Interrogé au sujet de la nouvelle relative à la retraite du cheikh Abdul-Kadir du sein de l'Association du relèvement du peuple kurde — nouvelle donnée par le *Jine* et démentie par l'intéressé — Nedimeddine Husséine bey s'est exprimé ainsi :

— Seyd Abdul-Kadir effendi n'a pas démissionné, et le *Jine* n'a pas annoncé sa démission. Celle-ci a été déclarée par l'Association du relèvement du peuple kurde, et le *Jine* a parlé de cette décision dans des termes très délicats. Mais le cheikh Abdul-Kadir effendi — qui ne comprend pas ces nuances politiques — a donné un démenti. L'association ne le considère plus comme son président.

Cette décision prise à l'égard du cheikh est-elle susceptible de produire un mauvais effet dans le Kurdistan ?

— Pas le moins du monde, car sous l'Union et Progrès et antérieurement à la guerre balkanique, le cheikh Abdul-Kadir effendi subit une attaque de la part de son parent Seyd Taha effendi et dut effectuer un mouvement de retraite. Il est évident qu'un homme qui ne dispose d'aucun crédit au sein de sa famille ne saurait posséder la moindre influence au Kurdistan.

— Quel est le motif de la décision prise à l'égard du cheikh ?

— Cette décision a deux causes : 1o Les déclarations favorables à l'organisation nationale faites par Abdul-Kadir effendi à un rédacteur du *Vakit*. 2o Les déclarations au Sénat en contradiction avec celles qu'il avait faites précédemment.

### AVIS

*L'honorabile clientèle est informée que nous avons été nommés Agents Généraux de la Corn Products Refining Company de New-York, fabriquant du Glucose (sirop de maïs), Amidon en sacs, Dextrine marque Globe, huile mangeable, marque Argo, Prière de s'adresser pour tout ce qui concerne ces produits à :*

J.W.Whittall & Co Ltd.  
Corn Products Refining Co Dsp.  
Dilsiz Zadé Han, Stamboul

### Hôtel Janni

Récemment inauguré au dessus de la Brasserie et Restaurant Janni.

Chambres avec tout le confort et l'aménagement modernes.

Mais aujourd'hui saura-t-il montrer plus de résolution ?

Le *Hatt* impérial est très explicite et trace fort bien la voie que doit suivre Damad Férid pacha.

Le Sultan, en confiant le pouvoir au nouveau sadrazam lui ordonne d'adopter des mesures immédiates.

Reste maintenant à voir si Férid pacha aura recours à celles-ci.

Adopter ces mesures signifie avant tout châtier tous ceux qui se rendront coupables des crimes les plus odieux et disperser l'organisation dite nationale.

Si Férid pacha ne peut donner ces preuves de vigueur, on pourra dire que rien n'est changé.

### Presse grecque

#### L'hymne éternel

##### Du Proodos :

Rarement l'anniversaire de l'indépendance hellénique a secondé dans le passé l'âme grecque comme aujourd'hui.

C'est la Fête où les tombées parlent et enseignent, où l'esprit s'abîme dans les lieux du grand siècle, où des figures de héros et de martyrs surgissent d'entre les images et les ruines, où la pensée grecque célèbre plus intensément que jamais le testament national.

Ce jour fut en 1821 le premier echo de la revanche, le commencement de la réparation de cette autre journée qui, quatre siècles auparavant, avait détruit la liberté de la Grèce.

Détruit ? Non. Abattu simplement, et seulement voilé.

Le vase national s'enracinait. Le feu covait jusqu'au moment où l'explosion gronde et de la Grèce, toute en armes, se leva pour accomplir sa reconversion. Les muses chantent sa gloire dans toutes les langues du monde, la civilisation fête la résurrection de la Grèce et les puissances protectrices lui apportent à Navarin le plus beau salut.

Sorti bien ! Nous ne venons plus en pèlerins humbles célébrer cette journée. Nous la fêtons le front haut et la démarche fière. La Grèce retrouve le chemin de son Histoire et parmi des nouveaux autels élevés à sa gloire nous marchons maintenant vers l'accomplissement de l'œuvre intégral.

Sorti bien ! Nous ne venons plus en pèlerins humbles célébrer cette journée. Nous la fêtons le front haut et la démarche fière. La Grèce retrouve le chemin de son Histoire et parmi des nouveaux autels élevés à sa gloire nous marchons maintenant vers l'accomplissement de l'œuvre intégral.

## LA BOURSE

### COURS DES FONDS ET VALEURS

7 Avril 1920

Renseignements fournis par N. A. Aliprantis

Galaia Haviar Han, 37

Cours cotés à 5 heures du soir au Haviar Han.

### Devises

	Ptrs.	Ptrs.
Livre Sterling..	496	— 20 Lires.....
20 Francs.....	177	— 20 Dollars....
Drachmes.....	240	— 20 Marks....
Leis.....	36	75 Couronnes....
Levas.....	81	— B.I.O. ....
Banknot. 1e ém.	102 50	Ltd. or.....

516 5

### Changes

Sur Paris	12 80
» Londres	462
» New-York	0 85
» Rome	17 95
» Suisse	4 85
» Berlin	
» Vienne	
» Espagne	
» Hollande	2 25

### Obligations

	Ltq.
Emprunt Ottoman	19 50
Turk Unifié 4 o/o.	92 25
Lots Turcs.	12 90

Aucun changement dans les cours de l'Unifié, de l'Emprunt ottoman et des Lots Turcs. Les affaires sont d'ailleurs très limitées ; peu de demandes sur les valeurs privées ; les actions Arslan, Bras-séries, Eski-Hissar sont cependant recherchées car elles représentent de bons placements. Le chèque sur Paris est encore en baisse, malgré la légère reprise de ces derniers jours, cela tient à la hausse de la livre sterling sur le marché de Paris, cotée à 59,50. Les francs effectifs sont en baisse à 177, mais les marks reprennent légèrement à 36,25. L'or se maintient à 516,50.

### MOUVEMENT DU PORT

Le Bosphore venant de Smyrne, le Pirée, Nápolis et Marseille, est attendu à Constantinople vers le 6 avril, il repartira pour Smyrne, Rhodes, Beyrouth, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Latouquié, Tripoli.

Le paquebot *Thibet* de la Compagnie *Fraissinet* venant de Marseille arrivera vers le 11 Avril à Constantinople et en repartira pour Bourgas, Varna et Sulima.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata, Tchinié Rihim han, sur les Quais. Tél. Péra 1348. Pour passages de pont s'adresser à M. Hétem Berberian, passage Phaliron, No 9.

Le paquebot *Gastein* partira vers le 8 avril pour Dardanelles, Salonique, le Pirée, Patras, Corfu, Valona, Brindisi, Bari, Venise et Trieste.

Le bateau *Cleopatra* partira jeudi 8 Avril (ligne de luxe) pour le Pirée, Patras, Corfu, Brindisi, Venise et Trieste. (via Canal de Corinthe).

Le bateau *Carinthia* partira lundi 12 avril pour Bourgas, Varna, Constantza, Soulina, Galatz et Braila.

Le bateau *Elektra* partira mardi 13 avril pour Dardanelles, Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Trpoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa, Port-Said, Alexandre, Canide, La Canée, Calamata, Corfu, Brindisi, Bari, Venise et Trieste.

Pour plus amples informations s'adresser à l'Agence Générale du *Lloyd Triestain*, Galata, Mourhané, Tél. Péra 2127.

La Société Russe des Transports et Assurances annonce que le *s.s. Vampona* partira mardi le 13 Avril à destination Batoum, touchant à Samsoun, Kerassunde, Trébizonde.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'agence principale, Galata Mourhané No 125 en face de la Cité-Française. Tél. Péra 2123.

Le bateau *Zanetta* de la Navigation *Lesviaki Sifne Frères*, partira des quais de Stamb

MISE EN VENTE DE MATERIAUX  
de surplus appartenant au  
GOUVERNEMENT BRITANNIQUE  
Par ordre du Disposal Board

## ADJUDICATION XVII (17)

Naval Stores. — Tophané

LOT No	DESCRIPTION & QUANTITÉ
1.	Une quantité de vieux Flotteurs divergents, flotteurs, Boués, Espars, etc. O. D. Tophané
2.	(Ankle Boots) Chaussures militaires-Paires— 10,000
3.	Marmites de camp, — 1,270 ; Lampes Hurricane, — 290 ; Réservoirs à eau, mules (8 gall.), — 170 ; Poèles à pétrole, — 335 ; Bols émaillés, — 450 ; Marmites (10 gall.), — 8 ; Poèles Soyers, — 44 ; Bancs — 70 ; Moyeux, — 89.
4.	(Stationery Boxes) Caisses métalliques, — 25.
	Ordonnance « Receipt » — Galata
5.	(Blankets) Couvertures, — 3,500.
6.	(Ground Sheets) Bâches de couchage, — 1,000.
7.	(Clothing) Pantalons, — 3,000 ; Jacquettes, — 4,250 ; Chemises de flanelle, — 10,500 ; Paletots, — 1,200 ; Molletières, — 4,550 ; Essuie-mains, — 1,050 ; Calçons laine et coton, — 900 ; Gilets tricotés, — 1,050 ; Pantalons, — 1,000.
	Ces quantités sont approximatives. O. D. — Kadikoy
8.	Voitures G. S. — 16 ; Chars à bancs, — 6 ; Voitures ambulance légères, — 5 ; Charrettes Réservoirs, — 14 ; Roues, — 50. O. Office. — Dérindjé
9.	(Ankle Boots) Chaussures militaires Paires — 1,650.
10.	(Tentage) Vieilles Tentes, (env.) Tons, — 30 ; Vieux sacs env. Tons, — 2.
11.	(Rags) Chiffons, Flanelles, Lbs 5837 ; Laine, — 26,880 ; Toiles & Coton, — 13,027.
12.	(Clothing) Paletots, — 545 ; Jacquettes, — 1345 ; Culottes & Pantalons, — 1686 ; Bandes molletières Lbs, — 1273 ; Casques Khaki, — 1768 ; Jacquettes Khaki, — 2860 ; Culottes & Pantalons Khaki, — 1636 ; Chemises Khaki, — 1944.
13.	Marmites de camp, — 1,000 ; Poèles à pétrole, — 300 ; Brancards, — 540 ; Gamelles individuelles, — 500.
14.	Pelles div., — 500.
15.	Moustiquaires usagées Lbs, — 5,600.

## LISEZ ET NOTEZ!

Les soumissions par LOT, spécifié ci-haut, seront remises personnellement ; chaque LOT sur la formule insuelle mentionnant le No d'Adjudication, du lot et la description du matériel exactement comme il est publié, sous plis cachetés portant TENDER et le NUMÉRO D'ADJUDICATION jusqu'au Mercredi 21 Avril (n. s.) à 11 h. a.m. dans les conditions habituelles et énumérées ci-après.

CONDITIONS DE VENTE : 1.— Les offres doivent être faites en LIVRES STERLING pour le LOT ENTIER TEL QUEL EXISTANT au Dépôt.

2.— Les acheteurs sont obligés de se renseigner et de s'assurer de la qualité, de la condition et de la quantité du LOT avant de faire leurs offres.

3.— Chaque offre doit être accompagnée d'un cautionnement de plus de 10 opo de sa valeur.

La décision finale pour toutes les Adjudications est prise par le Commissaire-Délégué du Disposal Board.

— Les Droits de Douane (spécialement connus) seront payés par les acheteurs.

Pour Permis de visite et plus amples renseignements s'adresser de 9.30 à 11 heures a. m. (sauf samedis et dimanches), au Kiosque situé vis-à-vis l'Appartement Dousaz, No 191, Pancaldi Djaddess entre Meivé et la Fontaine de Harbié, ou à KENADJIAN HAN, Stamboul (Banque Nationale de Turquie, Premier Etage) de 14.30 à 17 heures.

« Bureaux d'Informations » de la BRITISH TRADE CORPORATION Agent de Vente du « Disposal Board » Ministère des Munitions

G. H. Q., Chambre No 21. — Harbié, Pancaldi. Téléphone Péra 1618.

[B.T.C.—11] (1.4.20) 8.15

## Armée française d'Orient

Servie des subsistances militaires de Consigne

Appel d'offres public

Fourniture d'avoine ou d'orge

Des offres seront reçues jusqu'au 10 Avril 1920, par le Sous-Intendant Militaire de la Base de Constantinople (Messadet Han 3me Etage) pour la fourniture de 13.000 quintaux d'avoine ou orge.

(1409)

Montre DE PRÉCISION

Ateliers les plus importants de Constantinople d'horlogerie de précision.

Spécialiste diplômé pour : CHRONOMÈTRES DE MARINE ET DE POCHE MONTRES DE RÉPÉTITION ET DE PRÉCISION

Toutes sortes de réparations, même les plus compliquées avec garantie.

Travail bien soigné élaboration immédiate

Riche assortiment de montres de poche et bracelets en or, argent, etc.

Pendules et réveille-matin Achète toutes pierres précieuses et or, argent aux plus hauts prix.

CHARLES JURKOVITCH JUN

Péra Place du Tunnel, Rue Tekké No 412

## SOCIÉTÉ LES AFFRETEURS-RÉUNIS

anonyme Française capital 7.400.000 Frs

Siège Social : 15 Rue Scribe, Paris

## FLOTTE

	1 tonnes	Tonnes
Titan.	8000	1800
Olympe.	8000	1800
Jean Stern.	7000	1500
Bacchus.	7000	1400
Silène.	7000	1400
Phœbus.	7000	1000
Andrée.	6600	1000
Vulcan.	6000	1000
Edouard Shaki.	6000	1000
Jupiter.	6000	1000
Eole.	5500	750
Flore.	5500	750
Cérès.	5500	600
Hercule.	5000	600
Junon.	4500	400
Pomone.	3300	350
Labor.	3300	350
Ars.	3300	300
Nérée.	3000	300
Venus.	3000	300
Libertas.	3000	300
Bellone.	2200	250

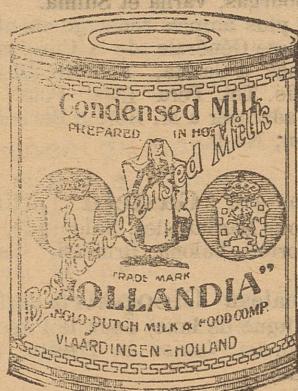
Services réguliers Angleterre, Hollande, Belgique et France sur l'Orient & vice-versa

Départs bi-mensuels de Galatz à Constantinople par cargo-boats de 1re classe

Pour frets et renseignements s'adresser à l'ageuse générale :

## Comptoir commercial du Levant

Galata, Sinasson Han. — Téléphone Péra 645



Boîtes de 17 oz

## VIENT D'ARRIVER

Le véritable LAIT HOLLANDAIS CONDENSÉ sucré

## "HOLLANDIA"

Lait contenant toute sa crème de l'ANGLO-DUTCH MILK & FOOD COMP.

Société Anglo-Hollandaise possédant 16 établissements et raffineries de sucre EN VENTE : à Péra, Bon Marché, Grand'Rue de Péra ; à Stamboul, Yeni-Touran, Baghché-Capou et dans les principales épiceries de la ville.

Vente en gros : PÉRICLÈS POLYZOES, Tutun-Gumruk, Stamboul

AGENTS GÉNÉRAUX : SOCIÉTÉ COMMERCIALE NÉERLANDAISE Messadet Han, Sirkedji, Stamboul. — Téléphone Stamboul 2149.

DEMANDEZ PARTOUT

## Champagne DELBECK &amp; Co Reims

DEMANDEZ PARTOUT

## The United Scandinavian Salvage Comp.

de Copenhague et Christiania entreprenant le Sauvetage de Vaisseaux en détresse et exécutant des réparations provisoires.

De puissants bateaux de Sauvetage stationnent à Constantinople, Dardanelles et la Méditerranée,

Agents dans le Levant :

Constantinople P. Gränberger.

Gallipoli Costas Cratides.

Dardanelles (Chanak) Christides et Massidides.

Bureau 127 Kara Moustafa Galata

Adresse Télégraphique :

GRÖNBERGER.

## COGNAC

BARBAROSSO M. FRÈRES

DU PIRÉE

Maison fondée en 1845

Représentant :

Ath. S. KALOCHRISTOS

Galata, Kutchuk Millet Han

## Avance sur bijoux

à courte échéance

Achat de diamants et pierres fines aux meilleures conditions

Discretion absolue

K. SERKISOFF et Cie

Déjal Bey Han No 1

## Société française de remorquage de pilotage et de sauvetage

Direction : Méimonelli Han, 2me Elegie.

Rue Kara Moustafa, Galata.

Entreprend, aux meilleures

conditions, tout remorquage au

long-cours de : vapeurs, voiliers

chalands, allégés etc., de n'im-

porte quelle capacité par des re-

morqueurs de haute mer très

puissants présentant les plus sûres

garanties.

## GRANDS ÉTABLISSEMENTS

## J. ANANIADIS

STAMBOUL-Ananiadi Han, 13

BONNETERIE

CHEMISERIE

BLANC & TOILES

SOIERIES & LAINAGE

COTONNADES-MERCERIES

Riches Assortiments pour Troussaux

## INTERCONTINENTALE

Société Anonyme de transports et Communications

Ane. Mon. S. & W. Hoffmann

Siège Central : TRIESTE

Succursale de Constantinople : Galata, Place de Karakeuy

Capital Social entièrement versé : Lire Italiennes 4,000.000

SUCCURSALES : Belgrade, Bucarest, Bourgas, Braïla, Constantza, Fiume, Franzesfeste, Galatz, Génés, Innsbruck, Leibnitz, Londres, Milan, Orsova, Pontebba, Presburg, Roustchouk, Salonique, Semlin, Sofia, Soulina, Tarvisio, Varna, Vienne, Villaco.

TRANSPORTS MARITIMES & TERRESTRES, AFFRÈTEMENTS, ENTREPOSAGES, AVANCES SUR MARCHANDISES, ASSURANCES

Agents et courtiers maritimes et négociants en charbon de terre.

Téléphone : Péra, 129475.

Vendredi 9 avril 1920. Ouverture du Café-Restaurant du Caucase « DULBER » Grand Rue de Péra 58-60-62, au coin de la rue Misk. Cuisine russe et géorgienne garantie. — Riche cave des meilleurs vins russes. Aux déjeuners et dîners orchestre choisi. PRIX TRÈS MODÉRÉS

## VOS VINS, VOS LIQUEURS

Pour être d'excellente qualité et de diverses provenances doivent sortir des anciens et renommés établissements

DONA-VAYAKIS

DOUZICO DE RAISIN SULTANINE Pétra, Hamal-Pachi, 62, et Califordi-Cotlonuk

Téléphone P. 408